



# ATA

Reunião de 12 de setembro de 2022, das 19.30 às 21.15

ESTRASBURGO

A reunião tem início às 19.33 de segunda-feira, 12 de setembro de 2022, sob a presidência de David McAllister (presidente).

**12 de setembro de 2022, das 19.30 às 20.00**

**1. Aprovação da ordem do dia**

**Decisão:** O projeto de ordem do dia é aprovado.

**2. Comunicações da presidência**

O presidente comunica que a reunião será transmitida via Internet e que o perfil linguístico da reunião será o regime linguístico pleno, à exceção do dinamarquês (apenas em modo passivo). Explica o procedimento para estabelecer a lista dos oradores durante a reunião.

**\*\*\* Período de votação eletrónica \*\*\***

**3. Orçamento geral da União Europeia para o exercício de 2023 – todas as secções**  
AFET/9/09379

2022/0212(BUD) 12108/2022 – C9-0306/2022

Relator de parecer:

Michael Gahler (PPE)

AM – PE735.521v02-00

Fundo:

BUDG – Nicolae Ștefănuță (Renew)  
Niclas Herbst (PPE)

DT – PE735.763v01-00  
DT – PE734.432v01-00

- Aprovação do projeto de parecer

**Decisão:** Aprovado por 50 votos a favor, 7 votos contra e 2 abstenções.  
26 alterações aprovadas: COMP 1-4, ALT 3, 5, 6, 8, 10, 12, 32, 34, 41, 46, 47, 49, 50, 54, 57, 67, 69, 72, 73, 75, 78, 80;  
51 alterações rejeitadas: ALT 1, 2, 4, 7, 9, 11, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 33, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 52, 53, 55, 56, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 70, 71, 74, 76, 77, 79, 81, 82, 83, 84, 85;  
77 alterações apresentadas.

- Prazo para a apresentação de alterações: **18 de julho de 2022, às 15.00**

#### 4. Melhorar o quadro financeiro plurianual 2021-2027: um orçamento da União resiliente e adaptado aos novos desafios

AFET/9/09193  
2022/2046(INI)

Relator de parecer:

Michael Gahler (PPE)

PA – PE734.175v01-00  
AM – PE735.574v01-00

Fundo:

BUDG – Jan Olbrycht (PPE)  
Margarida Marques (S&D)

- Aprovação do projeto de parecer

**Decisão:** Aprovado por 49 votos a favor, 4 votos contra e 5 abstenções.  
7 alterações aprovadas: COMP 1-7;  
7 alterações rejeitadas: ALT 13, 47, 49, 50, 51, 52, 52;  
14 alterações apresentadas.

- Prazo para a apresentação de alterações: **20 de julho de 2022, às 15.00**

#### 5. Acesso à água como um direito humano - a dimensão externa

AFET/9/07279  
2021/2187(INI)

Relator:

Miguel Urbán Crespo (The Left)

PR – PE699.318v01-00  
AM – PE703.204v01-00

Fundo:

AFET\*

Parecer:

DEVE\* Stéphane Bijoux (Renew)

AD – PE699.231v02-00  
AM – PE700.643v01-00

- Aprovação do projeto de relatório

**Decisão:** Aprovado por 50 votos a favor, 3 votos contra e 1 abstenção.  
63 alterações aprovadas: COMP 1-35; ALT 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 22, 28, 86, DEVE 4, 12, 13, 17, 24, 27, 28, 29, letra N, letra L, letra Q;  
16 alterações rejeitadas: ALT 5, 8, 21, 44, 78, 79, 80, 85, 89, 92, 93, 96, 149, 155, 169, DEVE letra F;  
79 alterações apresentadas.

- Prazo para a apresentação de alterações: **13 de janeiro de 2022, às 12.00**

\*\*\* *Fim da votação eletrónica* \*\*\*

\* \* \*

**12 de setembro de 2022, das 20.00 às 20.30**

**6. Relatório de execução sobre o Acordo de saída do Reino Unido da UE**

AFET/9/04293

2020/2202(INI)

Relator de parecer:

Andreas Schieder (S&D)

PA – PE735.800v01-00

Fundo:

AFCO\* – Pedro Silva Pereira (S&D)

- Apreciação do projeto de parecer

**Decisão:** Apreciação

**Intervenções:** Andreas Schieder, David McAllister, Hilde Vautmans, François Alfonsi, Anna Fotyga

Željana Zovko (vice-presidente) assume a presidência às 20.08.

**7. Propostas do Parlamento Europeu para a alteração dos Tratados**

AFET/9/09209

2022/2051(INL)

Relatora de parecer:

Hilde Vautmans (Renew)

PA – PE735.826v01-00

Fundo:

AFCO – Sven Simon (PPE)  
Gabriele Bischoff (S&D)  
Guy Verhofstadt (Renew)  
Daniel Freund (Verts/ALE)  
Jacek Saryusz-Wolski (ECR)  
Helmut Scholz (The Left)

- Apreciação do projeto de parecer

**Intervenções:** Hilde Vautmans, Michael Gahler, Alessandra Moretti, Reinhard

**12 de setembro de 2022, das 20.30 às 21.15**

***Em associação com a Delegação à Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana (DLAT)***

**8. Apresentação de «A via para 2023» UE-ALC por Javier Niño Pérez, diretor-executivo adjunto para o continente americano, Serviço Europeu para a Ação Externa (SEAE)**

**Intervenções:** Javier Niño (diretor-executivo adjunto para o continente americano, Serviço Europeu para a Ação Externa, SEAE), Javi López, Francisco José Millán Mon, Nacho Sánchez Amor, Jordi Cañas, Anna Fotyga, Jordi Solé, José Manuel Fernandes, Inma Rodríguez-Piñero

**9. Diversos**

Nada a assinalar.

**10. Próximas reuniões**

12 de outubro de 2022 (horário a confirmar)

A reunião é encerrada às 20.15.

## Resultados das votações nominais finais

### Índice

1. Orçamento geral da União Europeia para o exercício de 2023 – todas as secções, 2022/0212(BUD), Relator de parecer: Michael Gahler (PPE) .....	6
1.1. Votação final.....	6
2. Melhorar o quadro financeiro plurianual 2021-2027: um orçamento da União resiliente e adaptado aos novos desafios, 2022/2046(INI), Relator de parecer: Michael Gahler (PPE).....	7
2.1. Votação final.....	7
3. Acesso à água como um direito humano - a dimensão externa, 2021/2187(INI), Relator: Miguel Urbán Crespo (The Left) .....	8
3.1. Votação final.....	8

#### Legenda dos símbolos utilizados:

+ : a favor

- : contra

0 : abstenção

1. Orçamento geral da União Europeia para o exercício de 2023 – todas as secções, 2022/0212(BUD), Relator de parecer: Michael Gahler (PPE)

1.1. Votação final

50	+
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Vladimír Bilčík, Michael Gahler, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, Leopoldo López Gil, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Janina Ochojska, Karlo Ressler, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
RENEW	Petras Auštrevičius, Engin Eroglu, Bernard Guetta, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmas Paet, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Salima Yenbou
S&D	Maria Arena, Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Robert Hajšel, Dietmar Köster, Javi López, Pedro Marques, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Demetris Papadakis, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Bettina Vollath
VERTS/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Markéta Gregorová, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz

7	-
ECR	Charlie Weimers
ID	Jean-Lin Lacapelle, Bernhard Zimniok
THE LEFT	Sira Rego, Eugenia Rodríguez Palop, Helmut Scholz, Miguel Urbán Crespo

2	0
ECR	Anna Fotyga
ID	Peter Kofod

Correções e intenções de voto	
+	
-	
0	

2. Melhorar o quadro financeiro plurianual 2021-2027: um orçamento da União resiliente e adaptado aos novos desafios, 2022/2046(INI), Relator de parecer: Michael Gahler (PPE)

2.1. Votação final

49	+
ID	Bernhard Zimniok
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Vladimír Bilčík, Michael Gahler, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, Leopoldo López Gil, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Janina Ochojska, Karlo Ressler, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
RENEW	Petras Auštrevičius, Engin Eroglu, Bernard Guetta, Javier Nart, Urmas Paet, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Salima Yenbou
S&D	Maria Arena, Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Robert Hajšel, Dietmar Köster, Javi López, Pedro Marques, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Demetris Papadakis, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Bettina Vollath
VERTS/ALE	François Alfonsi, Reinhard Büttikofer, Markéta Gregorová, Mounir Satouri, Jordi Solé

4	-
ECR	Charlie Weimers
ID	Peter Kofod, Jean-Lin Lacapelle
VERTS/ALE	Thomas Waitz

5	0
ECR	Anna Fotyga
THE LEFT	Sira Rego, Eugenia Rodríguez Palop, Helmut Scholz, Miguel Urbán Crespo

Correções e intenções de voto	
+	
-	Bernhard Zimniok
0	

3. Acesso à água como um direito humano - a dimensão externa, 2021/2187(INI),  
Relator: Miguel Urbán Crespo (The Left)

3.1. Votação final

50	+
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Michael Gahler, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, Leopoldo López Gil, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Janina Ochojska, Karlo Ressler, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
RENEW	Petras Auštrevičius, Engin Eroglu, Bernard Guetta, Urmas Paet, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans
S&D	Maria Arena, Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Robert Hajšel, Dietmar Köster, Javi López, Pedro Marques, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Demetris Papadakis, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Bettina Vollath
THE LEFT	Manu Pineda, Sira Rego, Eugenia Rodríguez Palop, Helmut Scholz, Miguel Urbán Crespo
VERTS/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Markéta Gregorová, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz

3	-
ECR	Charlie Weimers
ID	Peter Kofod, Bernhard Zimniok

1	0
ECR	Anna Fotyga

Correções e intenções de voto	
+	
-	
0	



**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹTI İV/REGİSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
David McAllister (P), Željana Zovko (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Fotyga, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Peter Kofod, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Jean-Lin Lacapelle, Leopoldo López Gil, Pedro Marques, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Demetris Papadakis, Manu Pineda, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Jordi Solé, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Thomas Waitz, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Bernhard Zimniok
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Vladimír Bilčík, Engin Eroglu, Robert Hajšel, Evin Incir, Javi López, Alessandra Moretti, Javier Zarzalejos

209 (7)
Janina Ochojska, Sira Rego, Karlo Ressler, Eugenia Rodríguez Palop, Inma Rodríguez-Piñero, Helmut Scholz, Miguel Urbán Crespo, Bettina Vollath
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszerwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Javier Niño, EEAS

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska grupernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&amp;D Renew ID Verts/ALE ECR The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigústeenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Arttu Makipaa
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Maria Lazarova

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/  
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci  
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/  
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/  
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/  
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/  
 Tjänsteman